Safety Audits Infographic – Spanish



Source: https://loftonsc.com

Safety Audits Fatality File – Spanish

LA FALTA DE CAPACITACIÓN DE LA EMPRESA PROVOCÓ LA TRÁGICA MUERTE DE UN TRABAJADOR MADERERO

Los fallos de Sawyer Tree Service hicieron que los trabajadores no fueran conscientes de los peligros de las operaciones y de las máquinas

WOODLAWN, Illinois – La muerte de un trabajador de 20 años que falleció al caerle encima un árbol durante las operaciones de tala podría haberse evitado si su empleador hubiera retirado los árboles dañados antes de llevar a cabo las operaciones de tala en un terreno de 40 acres en Woodlawn, según determinaron los inspectores federales.

"Se trata de una muerte trágica y evitable de un joven que llevaba sólo dos meses en el trabajo", declaró Aaron Priddy, director de zona de la OSHA en Fairview Heights. "Cuando los leñadores utilizan sus herramientas y equipos, se enfrentan a grandes pesos y al impulso de árboles y troncos que caen, ruedan y se deslizan. Capacitar a los trabajadores para reconocer los peligros es vital para prevenir lesiones en esta peligrosa ocupación."

La agencia descubrió que la empresa con sede en Robinson, que recientemente ha puesto en marcha una división de explotación forestal, estaba en proceso de retirar troncos de dos pistas de tierra en Woodlawn. En el momento del incidente mortal, un segundo empleado estaba manejando un arrastrador de troncos y tirando de dos troncos por un camino cuando los troncos golpearon un árbol dañado haciendo que se desprendiera y cayera. La caída del árbol golpeó al joven, que sufrió lesiones internas mortales.

En su investigación, la OSHA determinó que Sawyer Tree Service

debería haber retirado el árbol dañado antes de llevar a cabo las operaciones de tala. La empresa tampoco había capacitado a sus empleados en el manejo de los equipos ni en el reconocimiento de los peligros de la tala. La agencia también descubrió que la empresa permitía a los empleados, aparte del operario, viajar en vehículos móviles sin utilizar sistemas de sujeción y cinturones de seguridad. Sawyer tampoco capacitó a sus empleados en primeros auxilios y reanimación cardiopulmonar.

La OSHA ha propuesto sanciones

Sharp and Cutting Tool Safety Meeting Kit

What's At Stake

SHARP FORCE INJURIES

Injuries produced by pointed objects or objects with sharp edges are referred to as "sharp force injuries." Sharp force injuries are characterized by a relatively well-defined traumatic separation of tissues, occurring when a sharp-edged or pointed object comes into contact with the skin and underlying tissues. Three specific subtypes of sharp force injuries exist, as follows: stab wounds, incised wounds, and chop wounds.

What's the Danger

COMMON CAUSES OF SHARP/CUTTING TOOLS

Improper handling of sharp/cutting tools is one of the leading causes of injuries from these tools. Taking shortcuts and being in a rush are often the cause of injuries when these tools are used

by workers.

HOW TO PROTECT YOURSELF

SAFETY MEASURES TO PREVENT INJURIES FROM SHARP AND CUTTING TOOLS

Sharp or pointed objects can be hazardous and often cause painful injures. Injuries include cuts, punctures, nicks, and gashes. These injuries can be prevented through **employee training, protective gloves, machine guards, and proper equipment maintenance.**

All workers who use sharp and cutting tools must:

- Know the risks.
- Follow safe handling and disposal procedures.
- Report near misses, report all injuries and get proper treatment.

BEST WAY TO CONTROL THE RISK

The most reliable option is to eliminate the use of the blade. Assess if there is another way to cut the item, open the package, automate the process, or use a different tool.

WHAT WORKERS NEED TO KNOW ABOUT THE SAFE USE OF HAND TOOLS WITH SHARP BLADES

- Use the right tool for the job.
- Only use the tool only for the job it was designed for.
- Educate and train all staff in the safe use of any tool they may use.
- Inspect the tool before use.
- Make sure the blade is sharp. Dull blades require more force, increasing the chance of injury.
- Carry one tool at a time, tip and blade pointed down at your side.
- Work in a well-lit space so you can see what you are doing.
- Cut on a stable surface. Use a cutting board and/or slip-resistant matting to prevent the item from sliding.
- Where possible, use a mechanical device to hold the item.

- Hold the tool with your stronger hand.
- Use protective clothing such as cut resistant or mesh gloves.
- Cut away from your body. Make sure no body parts are in the cutting path, or in the path.
- If the tool has a retractable blade, retract it immediately after use, and retract it fully.
- Place the tool at the back of the counter when not in use, with the sharp edge away from you.
- Store tools appropriately. For example, store knives securely in a knife rack or drawer.
- When cutting food, clean the knife immediately after use or place it in a container labelled “knives only”.
- Throw out broken, dull, or rusty blades by placing them in a puncture resistant container.
- Do not use excessive pressure when cutting.
- Do not try to catch a falling tool. Quickly move out of the way, let it fall, and then pick it up.
- Do not engage in horseplay with a tool in your hand.
- Do not engage in discussions with your co-workers while you are using a sharp tool.
- Do not carry tools while carrying other objects.
- Do not carry an open tool in your pocket.
- Do not drop or leave a sharp tool in a place where it cannot be seen.
- Do not pass or throw a tool to someone else. Place the tool or knife on the counter for other persons.

WHAT WORKERS NEED TO KNOW ABOUT SAFE USE OF POWER TOOLS WITH SHARP BLADES

- Follow the manufacturer’s instruction manual when you operate, clean, and maintain the equipment.
- Make sure that proper lock out/tag out procedures are in place and followed.
- Make sure that all guards and safety devices are in place and functioning properly.
- Make sure cutting blades are sharp.
- Keep your hands away from the edges of cutting blades – make

sure you can see both your hands (and all your fingers) as well as the cutting blades.
- Keep your hands away from all moving parts and avoid cleaning or brushing off moving parts.
- Keep your hands out of feed hoppers and delivery chutes – use a pusher or stick to load the machine.
- Turn off and unplug the equipment before trying to dislodge items, and before disassembling and cleaning.
- Put all guards and safety devices back in place after cleaning.
- Keep the floor and work area around the equipment clear of debris or items you might trip over.
- Do not try to reach into any part of the equipment with your fingers.
- Do not bypass any guards or safety devices.
- Do not operate the equipment if you feel tired or unwell.

FINAL WORD

Injuries that range from needle pricks in a medical setting to a laceration of a hand in a butcher chop are examples of the dangers of the use of sharp tools in the workplace.

Sharp and Cutting Tool Safety Stats and Facts – Spanish

HECHOS

1. Las lesiones causadas por objetos punzantes, como puñaladas, cortes y hachazos, se deben a:

- Empleados con prisa, que toman atajos o no siguen los procedimientos de seguridad.

- No usar guantes resistentes a los cortes o usar guantes inadecuados para el trabajo.
- Contacto con elementos metálicos como clavos, virutas o rebabas.
- Herramientas manuales con cuchillas (por ejemplo, cuchillos, cúteres, destornilladores, cinceles).
- Maquinaria motorizada con cuchillas cortantes, puntos de pellizco, cadenas y ruedas dentadas, cintas transportadoras, piezas giratorias, motores, prensas, tornos.
- Manipulación de objetos punzantes vidrio, chapa.
- Herramienta inadecuada para el trabajo o herramienta utilizada incorrectamente.
- Herramientas en mal estado.
- Protección ausente o mal ajustada.
- Limpieza deficiente, desorden, escombros.
- Iluminación deficiente, visibilidad reducida.
- Capacitación inadecuada.

ESTADÍSTICAS

- Aproximadamente el 30 por ciento de todas las lesiones en el lugar de trabajo implican cortes o laceraciones, y alrededor del 70 por ciento de esas lesiones son en las manos o los dedos.
- El Consejo Nacional de Seguridad (NSC) informa que en 2019 se produjeron más de 120.000 lesiones en las manos.
    - El 83% de esas lesiones en las manos fueron causadas por laceraciones, cortes y pinchazos.
    - El 27% de las lesiones causadas por maquinaria son laceraciones.
    - El 56% de las lesiones causadas por herramientas de corte son laceraciones y causan 5 días perdidos de trabajo.
- El golpe por la caída de un objeto o el corte con un cuchillo de mano representan más del 10% de las lesiones graves notificadas al HSE sólo en las industrias alimentaria y de bebidas.
- Las lesiones causadas por cuchillos de mano suelen

representar entre el 25 y el 50% de todos los accidentes con baja en la industria de transformación de plásticos (HSE/Plastics Processors H&S Liaison Committee).
- El 58% de todos los accidentes laborales con herramientas manuales fueron causados por cuchillos.

Sharp and Cutting Tool Safety Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

LESIONES POR OBJETO CORTANTE

Las lesiones producidas por objetos puntiagudos o con bordes afilados se denominan “lesiones por objeto cortante”. Las lesiones por objeto cortante se caracterizan por una separación traumática relativamente bien definida de los tejidos, que se produce cuando un objeto de borde afilado o puntiagudo entra en contacto con la piel y los tejidos subyacentes. Existen tres subtipos específicos de heridas causadas por objetos cortantes y punzantes: heridas punzantes, heridas incisas y heridas cortantes.

CUÁL ES EL PELIGRO

CAUSAS COMUNES DE LAS HERRAMIENTAS AFILADAS/CORTANTES

El manejo inadecuado de herramientas afiladas o cortantes es una de las principales causas de lesiones provocadas por éstas herramientas. Tomar atajos y tener prisa suelen ser las causas de las lesiones que sufren los trabajadores que utilizan estas herramientas.

COMO PROTEGERSE

MEDIDAS DE SEGURIDAD PARA EVITAR LESIONES POR HERRAMIENTAS AFILADAS Y CORTANTES

Los objetos afilados o puntiagudos pueden ser peligrosos y a menudo causan lesiones dolorosas. Las lesiones incluyen cortes, pinchazos, mellas y cortes. Estas lesiones pueden prevenirse mediante la capacitación de los empleados, la utilización de guantes protectores, **la protección de las máquinas y el mantenimiento adecuado de los equipos.**

Todos los trabajadores que utilicen herramientas afiladas y cortantes deben:

- Conocer los riesgos.
- Seguir procedimientos seguros de manipulación y eliminación.
- Informar de los casi accidentes, notificar todas las lesiones y recibir el tratamiento adecuado.

LA MEJOR FORMA DE CONTROLAR EL RIESGO

La opción más fiable es eliminar el uso de la cuchilla. Valore si hay otra forma de cortar el artículo, abrir el paquete, automatizar el proceso o utilizar una herramienta diferente.

LO QUE LOS TRABAJADORES DEBEN SABER SOBRE EL USO SEGURO DE HERRAMIENTAS MANUALES CON CUCHILLAS AFILADAS

- Utilice la herramienta adecuada para cada trabajo.
- Utilice la herramienta sólo para el trabajo para el que ha sido diseñada.
- Eduque y capacite a todo el personal en el uso seguro de cualquier herramienta que puedan utilizar.
- Inspeccione la herramienta antes de utilizarla.
- Asegúrese de que la hoja está afilada. Las cuchillas desafiladas requieren más fuerza, lo que aumenta la posibilidad de lesiones.
- Lleve una herramienta cada vez, con la punta y la hoja apuntando hacia abajo, a su lado.
- Trabaje en un lugar bien iluminado para poder ver lo que

está haciendo.

- Corte sobre una superficie estable. Utilice una tabla de corte y/o una alfombrilla antideslizante para evitar que el objeto se resbale.
- Siempre que sea posible, utilice un dispositivo mecánico para sujetar el artículo.
- Sujete la herramienta con la mano más fuerte.
- Utilice ropa protectora, como guantes resistentes a los cortes o de malla.
- Corte lejos de su cuerpo. Asegúrese de que no hay partes del cuerpo en la trayectoria de corte, ni en la trayectoria.
- Si la herramienta tiene una cuchilla retráctil, repliéguela inmediatamente después de usarla, y repliéguela completamente.
- Coloque la herramienta en la parte posterior del mostrador cuando no la utilice, con el borde afilado alejado de usted.
- Guarde las herramientas adecuadamente. Por ejemplo, guarde los cuchillos de forma segura en un estante o cajón para cuchillos.
- Cuando corte alimentos, limpie el cuchillo inmediatamente después de usarlo o colóquelo en un recipiente etiquetado “sólo cuchillos”.
- Deseche las hojas rotas, desafiladas u oxidadas colocándolas en un recipiente resistente a los pinchazos.
- No ejerza una presión excesiva al cortar.
- No intente atrapar una herramienta que se caiga. Apártese rápidamente, déjela caer y luego recójala.
- No participe en bromas con una herramienta en la mano.
- No participe en discusiones con sus compañeros de trabajo mientras esté utilizando una herramienta afilada.
- No lleve herramientas mientras transporta otros objetos.
- No lleve una herramienta abierta en el bolsillo.
- No deje caer ni abandone una herramienta afilada en un lugar donde no pueda verse.
- No pase ni lance una herramienta a otra persona. Coloque la herramienta o el cuchillo en el mostrador para que otras personas puedan utilizarlo.

LO QUE LOS TRABAJADORES DEBEN SABER SOBRE EL USO SEGURO DE

HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS CON CUCHILLAS AFILADAS

- Siga el manual de instrucciones del fabricante cuando maneje, limpie y mantenga el equipo.
- Asegúrese de que existen y se siguen los procedimientos adecuados de bloqueo y etiquetado.
- Asegúrese de que todas las protecciones y dispositivos de seguridad están colocados y funcionan correctamente.
- Asegúrese de que las cuchillas de corte estén afiladas.
- Mantenga las manos alejadas de los bordes de las cuchillas de corte – asegúrese de que puede ver tanto sus manos (y todos sus dedos) como las cuchillas de corte.
- Mantenga las manos alejadas de todas las piezas móviles y evite limpiarlas o cepillarlas.
- Mantenga las manos alejadas de las tolvas de alimentación y los conductos de entrega – utilice un empujador o un palo para cargar la máquina.
- Apague y desenchufe el equipo antes de intentar desalojar objetos y antes de desmontarlo y limpiarlo.
- Vuelva a colocar todas las protecciones y dispositivos de seguridad en su sitio después de la limpieza.
- Mantenga el suelo y la zona de trabajo alrededor del equipo libres de residuos u objetos con los que pueda tropezar.
- No intente introducir los dedos en ninguna parte del equipo.
- No se salte ninguna protección o dispositivo de seguridad.
- No utilice el equipo si se siente cansado o indispuesto.

CONCLUSIÓN

Lesiones que van desde el pinchazo de una aguja en un entorno médico hasta la laceración de una mano en una carnicería son ejemplos de los peligros del uso de herramientas afiladas en el lugar de trabajo.

Sharp and Cutting Tool Safety Stats and Facts

FACTS

1. Sharp forced injuries like stab, cut and chop wounds are caused by:

- Employees in a hurry, taking short cuts or not following safety procedures.
- Failure to wear cut-resistant gloves or wearing improper gloves for job.
- Contact with metal items such as nails, metal stock or burrs.
- Hand tools with blades (e.g., knives, box cutters, screwdrivers, chisels).
- Powered machinery with cutting blades, pinch points, chain and sprocket, conveyor belts, rotating parts, motors, presses, lathes.
- Handling sharp objects glass, sheet metal.
- Improper tool for the job or tool used improperly.
- Tools in poor condition.
- Missing or improperly adjusted guarding.
- Poor housekeeping, clutter, debris.
- Poor lighting, reduced visibility.
- Improper Training.

STATS

- Approximately 30 percent of all workplace injuries involve cuts or lacerations, and about 70 percent of those injuries are to the hands or fingers.
- The National Safety Council (NSC) reports that over 120,000 hand injuries occurred in 2019.
    - 83% of those hand injuries were caused by lacerations, cuts, and punctures.

        - 27% of machinery injuries are lacerations.
        - 56% of injuries caused by cutting tools are lacerations and cause 5 lost days from work.
    - Being struck by a falling object or a cut from a hand knife accounts for over 10% of major injuries reported to HSE in the food and drink industries alone.
    - Hand knife injuries typically account for between 25-50% of all lost time accidents in the plastics processing industry (HSE/Plastics Processors H&S Liaison Committee).
    - 58% of all workplace accidents involving manual tools were caused by knives.

Sharp and Cutting Tool Safety Fatality File

Employee Severs Hand with Box Cutter

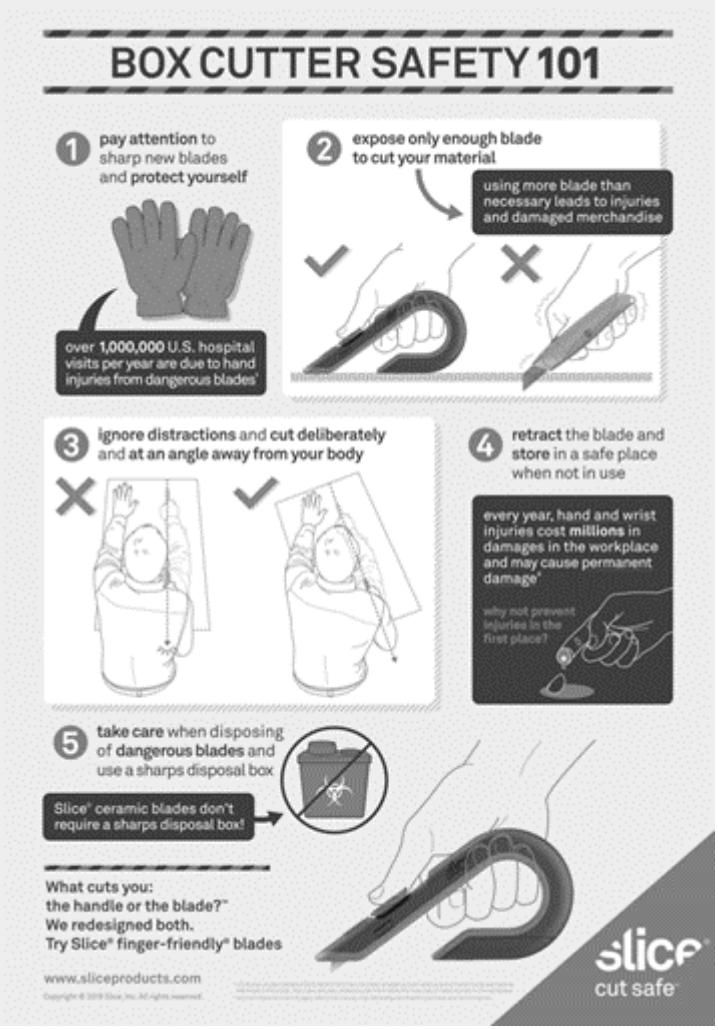
Employee #1 was using a box cutter with an exposed razor-type blade and cut a 1/8 in. thick by 1/4 in. wide nylon strap on a tote box. The blade slipped and she lacerated the back of her left thumb, severing several nerves and tendons. She was transported to the hospital, where she was treated and released several hours later. Employee #1 later stated that she always used this box cutter and had done the job many times before, but that the blade was dull, and this gave her problems cutting the nylon strap. The employer had no hand protection available but did have a box cutter that protected the blade.

Sharp and Cutting Tool Safety Fatality File – Spanish

Empleado se corta la mano con un cúter

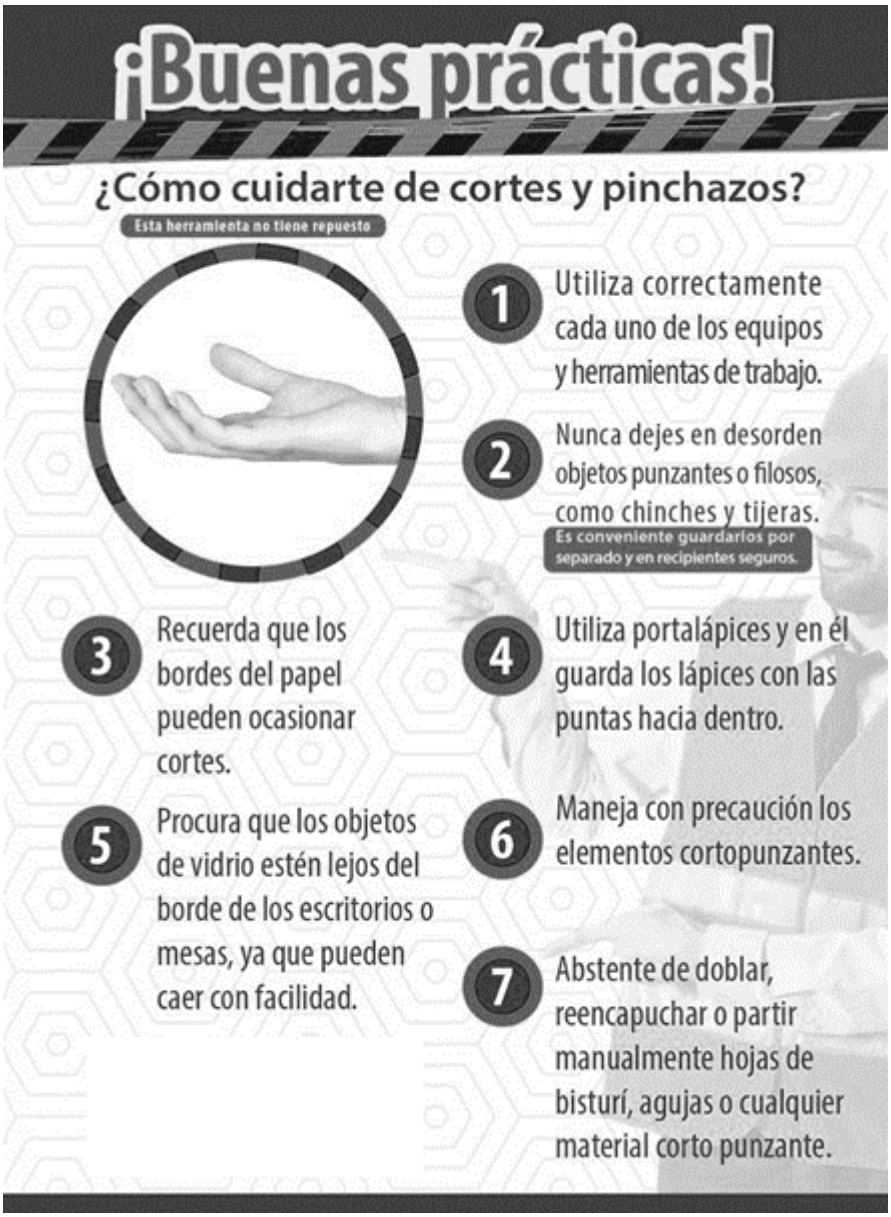
La empleada nº 1 estaba utilizando un cúter con una cuchilla de afeitar expuesta y cortó una correa de nailon de 1/8 pulg. de grosor por 1/4 pulg. de ancho en una caja. La cuchilla resbaló y se laceró la parte posterior del pulgar izquierdo, seccionando varios nervios y tendones. Fue trasladada al hospital, donde recibió tratamiento y fue dada de alta varias horas después. La empleada nº 1 declaró más tarde que siempre utilizaba este cúter y que había hecho el trabajo muchas veces antes, pero que la cuchilla estaba desafilada, y esto le daba problemas para cortar la correa de nailon. El empleador no disponía de protección para las manos, pero sí de un cúter que protegía la hoja.

Sharp and Cutting Tool Safety Infographic



Source: https://www.idscocr.com

Sharp and Cutting Tool Safety Infographic – Spanish



Fuente: https://www.uniagustiniana.com

Safety Data Sheet Stats and Facts – Spanish

HECHOS

1. Una sustancia es peligrosa cuando contiene ingredientes cancerígenos, nocivos para la reproducción o lo

suficientemente tóxicos como para superar los límites de la FDS establecidos por los criterios para compuestos específicos. Los distintos organismos también pueden necesitar una ficha de datos de seguridad para mezclas que no se ajusten a las normas de categorización pero que contengan sustancias peligrosas en concentraciones determinadas.

2. Según la norma FDS, los trabajadores tienen derecho a conocer los peligros relacionados con las sustancias que utilizan en el lugar de trabajo. Esta directriz debe ser seguida por los fabricantes de productos químicos y los empleadores que tienen sustancias químicas en su lugar de trabajo.
3. La información de la FDS ayuda a los trabajadores a elegir productos seguros y les prepara para responder adecuadamente a las circunstancias de exposición y emergencia.
4. Las FDS no están destinadas al público en general. Los peligros de trabajar con el material en un entorno ocupacional se reflejan en una FDS. Una FDS para pintura, por ejemplo, no es tan importante para alguien que utiliza una lata de pintura una vez al año como para alguien que la utiliza 40 horas a la semana.
5. Cuando se enfrentan a una sustancia tóxica en el trabajo, muchos trabajadores confían en la “ficha de datos de seguridad” (FDS) para informarse de los peligros de la sustancia. Sin embargo, muchas FDS contienen información inexacta o inexistente, lo que deja a los trabajadores desinformados y en situación de riesgo.

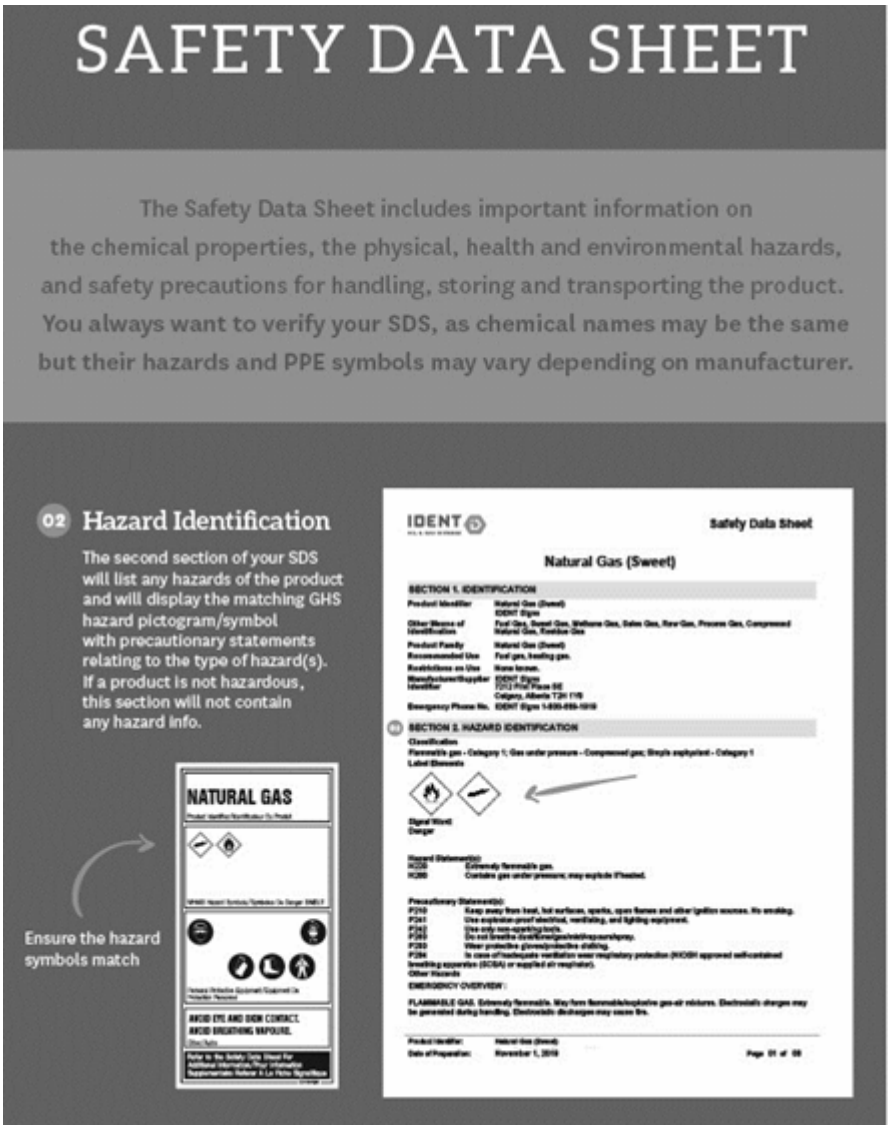
ESTADÍSTICAS

- La implantación de un programa de gestión de FDS para un empleador puede resultar costosa, como ha señalado la OSHA estadounidense. Una gran institución de investigación puede tener más de 30.000 FDS actuales que gestionar. Esto requiere con frecuencia un ETC y una cantidad significativa de capacidad de almacenamiento de datos. Este problema de gestión de datos no es más que una de las quejas expresadas

con frecuencia por el personal de la empresa, en particular por los profesionales de medio ambiente, salud y seguridad.

- Cada año, unos 50.000 trabajadores -diez veces más que los que mueren por accidentes laborales- fallecen a causa de una enfermedad provocada por la exposición en su lugar de trabajo. Con unos 650.000 productos químicos en el mercado -y cientos de nuevos cada año-, unos 32 millones de trabajadores se enfrentan a una exposición química potencialmente peligrosa en el lugar de trabajo.
- La Administración de Seguridad y Salud en el Trabajo (OSHA) calcula que la exposición a los productos químicos utilizados para la limpieza a gran escala es responsable de aproximadamente 860.000 enfermedades profesionales y 60.000 muertes al año. Las lesiones relacionadas con el mantenimiento de piscinas suponen más de 5.000 visitas a urgencias al año, según los CDC. Estas estadísticas ponen de manifiesto los peligros potenciales que entrañan los productos químicos y por qué es crucial proteger a sus empleados y clientes.

Safety Data Sheet Infographic



Source: https://identsigns.com

Safety Data Sheet Meeting Kit

What's At Stake

The Safety Data Sheets (SDSs) are summary documents that provide information about the hazards of a product and advice about safety precautions. SDSs are usually written by the manufacturer or supplier of the product. In some circumstances, an employer may be required to prepare an SDS (e.g., when the product is produced and

used exclusively in that workplace).

What’s the Danger

THE CONTENTS OF SAFETY DATA SHEETS

OSHA has issued the new requirements for Safety Data Sheets should be available for all chemicals and substances and they’re designed to provide workers and emergency personnel with proper procedures for handling a specific substance.

- Section 1, Identification
- Section 2, Hazard(s) identification
- Section 3, Composition/information on ingredients
- Section 4, First-aid measures
- Section 5, Fire-fighting measures
- Section 6, Accidental release measures
- Section 7, Handling and storage
- Section 8, Exposure controls/personal protection
- Section 9, Physical and chemical properties
- Section 10, Stability and reactivity
- Section 11, Toxicological information
- Section 12, Ecological information
- Section 13, Disposal considerations
- Section 14, Transport information
- Section 15, Regulatory information
- Section 16, Other information

HAZARDS OF SDSs – INACCURATE/MISSING INFORMATION

30 to 100% of products analyzed contained chemicals not declared on an SDS. Some ingredients, such as those in fragrances, are exempt under patent laws regardless of toxicity. Furthermore, chemicals were also found at higher concentrations than what the SDS listed. The consistent format on the new Safety Data Sheets do not assure that the information in the new format will be any more accurate.

Limitation of SDSs. SDSs are “difficult for workers with limited English proficiency to understand,” and there is no requirement to

provide non-English speakers with information in their native language. However, per federal OSHA, it is your right to “receive workplace safety and health training in a language you understand.” As a result, some employers “may maintain copies in other languages,” but this is not always the case.

HOW TO PROTECT YOURSELF

WORKER PROTECTION WITH SDS

Workers Need to Know That:

- Employers will be required to make sure that all hazardous products (as defined by the Hazardous Products Regulations) have an up to date SDS when it enters the workplace. The SDSs must be readily available to the workers who are exposed to the hazardous product, and to the health and safety committee or representative.
- Employers may computerize the SDS information as long as:
    - all employees have access to and are trained on how to use the computer or device,
    - the computers/devices are kept in working order, and
    - the employer makes a hard copy of the SDS available to the employee or health and safety committee/representative upon request.

What does “not available” or “not applicable” mean when workers see these on the SDS?

“Not available” means that the information could not be located or does not exist. For example, if the supplier cannot locate any studies that measure the odour threshold, which is reported in Section 9 of the SDS, the supplier would report “not available”.

“Not applicable” means that the information element is not relevant. For example, if the product is odourless, then the odour threshold would be reported as “Not applicable”.

What Workers Need to Do

- read the name of the chemical,

- understand safe handling and storage instructions, and
- understand what to do in an emergency.
- know the hazards,

Workers Need to Understand 4 Main Purposes Of SDSs

a. Identification: for the product and supplier.

b. Hazards: physical (fire and reactivity) and health.

c. Prevention: steps you can take to work safely, reduce, or prevent exposure, or in an emergency.

d. Response: appropriate responses in various situations (e.g., first-aid, fire, accidental release).

KEY TRAINING QUESTIONS FOR WORKERS

Were employees trained on how to access and read a Safety Data Sheet? Have employees received hazard communication training? Did that training include information about SDSs? Were the SDSs provided in a language understood by the employee? If the answer is “yes”, workers have been trained in effective SDS use.

FINAL THINGS WORKERS MUST KNOW

- Make sure that the product is being used in the way the manufacturer intended; otherwise, the advice provided on the SDS, and label may not apply, or the protective measures listed may not be adequate. Section 1 of the SDS should describe the typical use of the product and may indicate restrictions. Ask your supervisor or a health and safety professional for advice if the way you use the product does not match the SDS.
- Section 2 will summarize the hazards related to the product, precautions to take, and what to do in an emergency. Understand that the SDS covers information about the potential hazards but may not be specific about the required safe work procedures needed for your workplace (e.g., the SDS may not specify what type of respirator must be used, just that a respirator is needed). More information can be

found by asking your supervisor. These decisions may require the help of a safety professional or someone with chemical safety knowledge.

FINAL WORD

Employers should provide employees with easy access to safety data sheets and communicate expectations that workers should refer to SDSs in the course of their workday.

Safety Data Sheet Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

Las fichas de datos de seguridad (FDS) son documentos de síntesis que proporcionan información sobre los peligros de un producto y consejos sobre las precauciones de seguridad. Las FDS suelen ser redactadas por el fabricante o el proveedor del producto. En algunas circunstancias, un empleador puede estar obligado a preparar una FDS (por ejemplo, cuando el producto se produce y utiliza exclusivamente en ese lugar de trabajo).

EL CONTENIDO DE LAS FICHAS DE DATOS DE SEGURIDAD

OSHA ha publicado los nuevos requisitos para las hojas de datos de seguridad deben estar disponibles para todos los productos químicos y sustancias y están diseñados para proporcionar a los trabajadores y personal de emergencia con los procedimientos adecuados para el manejo de una sustancia específica.

- Sección 1, Identificación
- Sección 2, Identificación de peligros

- Sección 3, Composición/información sobre los ingredientes
- Sección 4, Medidas de primeros auxilios
- Sección 5, Medidas de lucha contra incendios
- Sección 6, Medidas en caso de vertido accidental
- Sección 7, Manipulación y almacenamiento
- Sección 8, Controles de exposición/protección personal
- Sección 9, Propiedades físicas y químicas
- Sección 10, Estabilidad y reactividad
- Sección 11, Información toxicológica
- Sección 12, Información ecológica
- Sección 13, Consideraciones relativas a la eliminación
- Sección 14, Información relativa al transporte
- Sección 15, Información reglamentaria
- Sección 16, Otra información

CUÁL ES EL PELIGRO

PELIGROS DE LAS FDS – INFORMACIÓN INEXACTA/FALTA

Entre el 30 y el 100% de los productos analizados contenían sustancias químicas no declaradas en una FDS. Algunos ingredientes, como los de las fragancias, están exentos en virtud de las leyes de patentes, independientemente de su toxicidad. Además, también se encontraron sustancias químicas en concentraciones superiores a las indicadas en la FDS. La coherencia del formato de las nuevas fichas de datos de seguridad no garantiza que la información contenida en el nuevo formato sea más exacta.

Limitación de las FDS. Las FDS son “difíciles de entender para los trabajadores con un dominio limitado del inglés”, y no existe ningún requisito que obligue a proporcionar información en su lengua materna a las personas que no hablan inglés. Sin embargo, según la OSHA federal, es su derecho “recibir capacitación sobre seguridad y salud en el lugar de trabajo en un idioma que comprenda”. Por ello, algunos empleadores “pueden mantener copias en otros idiomas”, pero no siempre es así.

COMO PROTEGERSE

PROTECCIÓN DE LOS TRABAJADORES CON FDS

Los trabajadores deben saber que:

- Se exigirá a los empleadores que se aseguren de que todos los productos peligrosos (según se definen en la Normativa sobre productos peligrosos) tengan una FDS actualizada cuando entren en el lugar de trabajo. Las FDS deben estar fácilmente a disposición de los trabajadores expuestos al producto peligroso y del comité o representante de salud y seguridad.
- Los empleadores pueden informatizar la información de las FDS siempre y cuando
    - todos los trabajadores tengan acceso al ordenador o al dispositivo y estén capacitados para utilizarlos,
    - los ordenadores/dispositivos se mantengan en buen estado de funcionamiento, y
    - el empleador ponga una copia impresa de la FDS a disposición del empleado o del comité/representante de salud y seguridad que la solicite.

¿Qué significa “no disponible” o “no aplicable” cuando los trabajadores los ven en la FDS?

“No disponible” significa que la información no se ha podido localizar o no existe. Por ejemplo, si el proveedor no puede localizar ningún estudio que mida el umbral de olor, del que se informa en la sección 9 de la FDS, el proveedor informará “no disponible”.

“No aplicable” significa que el elemento de información no es relevante. Por ejemplo, si el producto es inodoro, el umbral de olor se indicará como “No aplicable”.

Qué deben hacer los trabajadores

- leer el nombre de la sustancia química,
- comprender las instrucciones de manipulación y almacenamiento seguros, y

- comprender qué hacer en caso de emergencia.
- conocer los peligros,

Los trabajadores deben comprender los 4 objetivos principales de las FDS

a) Identificación: del producto y del proveedor.

b) Peligros: físicos (fuego y reactividad) y para la salud.

c) Prevención: medidas que puede tomar para trabajar con seguridad, reducir o prevenir la exposición, o en caso de emergencia.

d) Respuesta: respuestas adecuadas en diversas situaciones (por ejemplo, primeros auxilios, incendio, escape accidental).

PREGUNTAS CLAVE PARA LA CAPACITACIÓN DE LOS TRABAJADORES

¿Han sido capacitados los empleados sobre cómo acceder y leer una ficha de datos de seguridad? ¿Han recibido los empleados capacitación sobre comunicación de peligros? ¿Incluía dicha capacitación información sobre las FDS? ¿Se facilitaron las FDS en un idioma que entendiera el empleado? Si la respuesta es “sí”, los trabajadores han sido capacitados en el uso eficaz de las FDS.

ÚLTIMAS COSAS QUE LOS TRABAJADORES DEBEN SABER

- Asegúrese de que el producto se utiliza de la forma prevista por el fabricante; de lo contrario, es posible que no se apliquen los consejos que figuran en la FDS y en la etiqueta, o que las medidas de protección enumeradas no sean las adecuadas. La sección 1 de la FDS debe describir el uso típico del producto y puede indicar restricciones. Pida consejo a su supervisor o a un profesional de la salud y la seguridad si la forma en que utiliza el producto no coincide con la FDS.
- En la sección 2 se resumen los peligros relacionados con el producto, las precauciones que deben tomarse y qué hacer en caso de emergencia. Comprenda que la FDS contiene información sobre los peligros potenciales, pero puede no

ser específica sobre los procedimientos de trabajo seguros necesarios para su lugar de trabajo (por ejemplo, la FDS puede no especificar qué tipo de mascarilla de respiración debe utilizarse, sólo que se necesita una mascarilla de respiración). Puede obtener más información preguntando a su supervisor. Estas decisiones pueden requerir la ayuda de un profesional de la seguridad o de alguien con conocimientos de seguridad química.

CONCLUSIÓN

Los empleadores deben facilitar a los empleados el acceso a las fichas de datos de seguridad y comunicarles que los trabajadores deben consultarlas durante su jornada laboral.

Safety Data Sheet Fatality File – Spanish

Como profesional de la seguridad, las fichas de datos de seguridad (FDS) siempre han sido un amigo íntimo y profesional. Son científicas, claras, ayudan a tomar decisiones y proporcionan una claridad contextual vital en situaciones de emergencia. También me han resultado útiles para explicar mi trabajo a quienes no son profesionales de la seguridad.

Me vienen a la mente dos historias…

A un empleado de agricultura se le encargó poner cebos en trampas para roedores en el exterior de un edificio. El empleado, fumador, decidió fumarse un cigarrillo inmediatamente después de manipular el cebo envenenado. El empleado no llevaba en las manos el equipo de protección individual (EPP) prescrito, ni se lavó las manos después de manipular el cebo. El acto de fumar, combinado con los

residuos nocivos del cebo, hizo que el empleado enfermara; las sustancias químicas venenosas del cebo entraron en su cuerpo a través del cigarrillo. Como profesional de la seguridad, tenía que proporcionar la FDS del cebo para roedores al médico de urgencias, para que supiera cómo tratar su exposición específica.

Un trabajador agrícola estaba vacunando a un animal cuando se pinchó inadvertidamente con la aguja de vacunación. La FDS indicaba claramente que la exposición requería una determinada medicación post exposición y la consulta con un cirujano de manos, si la aguja se clavaba en un dedo. Esa es la información que deben tener los profesionales médicos y los empleados.

La sección 4 de cualquier ficha de datos de seguridad describe el protocolo de tratamiento de las exposiciones. La sección 7 ofrece orientación sobre prácticas de manipulación seguras. La sección 8 trata de las medidas de EPP.

Safety Data Sheet Stats and Facts

FACTS

1. A substance is hazardous when it contains carcinogenic ingredients, harmful to reproduction, or is toxic enough to exceed SDS limits set by the criteria for specific compounds. Different agencies may also need a safety data sheet for mixes that do not match categorization standards but contain hazardous substances in particular concentrations.
2. According to the SDS standard, workers have a right to know what hazards are linked with the substances they use in the workplace. This guideline must be followed by chemical

makers and employers who have chemicals in their workplace.

3. SDS information helps employees choose safe products and prepares them to respond appropriately to exposure and emergency circumstances.
4. SDSs are not intended for the general public. The hazards of working with the material in an occupational setting are reflected in an SDS. An SDS for paint, for example, is not as significant to someone who uses a can of paint once a year as it is to someone who uses it 40 hours a week.
5. When confronted with a toxic substance on the job, many workers rely on the “Safety Data Sheet” (SDS) to inform them of the substance’s hazards. However, many SDSs have inaccurate or missing information, leaving workers uninformed and at risk.

STATS

- Implementation of an SDS management program for an employer can be expensive, as was addressed by U.S. OSHA. A large research institution may have more than 30,000 current SDSs to manage. This frequently requires an FTE and a significant amount of data storage capacity. This data management problem is but one of the complaints frequently voiced by company personnel, particularly EHS professionals.
- Every year, an estimated 50,000 workers – 10 times the number that die from an occupational injury – die from a disease caused by exposures in their workplace. With an estimated 650,000 chemical products on the market – and hundreds of new ones being introduced annually – about 32 million workers confront potentially dangerous chemical exposure in the workplace.
- The Occupational Safety & Health Administration (OSHA) estimates that exposures to chemicals used for large-scale cleaning account for approximately 860,000 occupational illnesses and 60,000 deaths every year. Pool maintenance-related injuries account for more than 5,000 emergency room visits annually, according to the CDC. These statistics highlight the potential dangers chemicals pose, and why it’s

crucial to provide protection for their employees and patrons.

Safety Data Sheet Fatality File

As a safety professional, Safety Data Sheets (SDSs) have always been a close, professional friend. They are scientific, clear, help you make decisions, and provide vital contextual clarity in emergency situations. I've also found them useful for explaining my work to non-safety professionals.

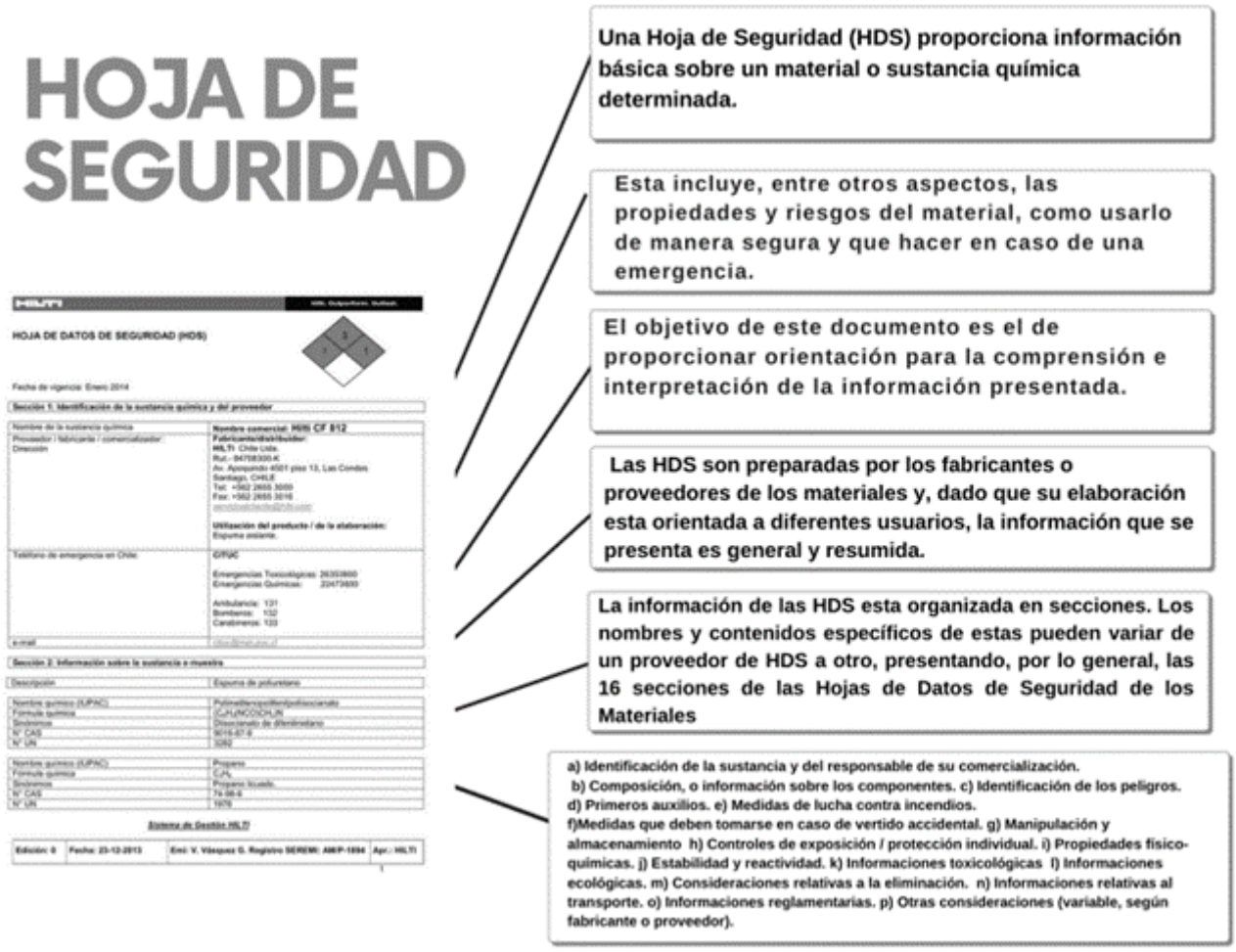
Two stories come to mind for me…

An agriculture employee was tasked with baiting rodent traps outside a building. The employee, a smoker, decided to have a cigarette immediately after handling poisonous bait. The employee did not wear the prescribed personal protective equipment (PPE) on his hands, nor did he wash his hands after handling the bait. The act of smoking, combined with harmful bait residue, made the employee sick; poisonous chemicals from the bait entered his body through the cigarette. As a safety professional, I needed to provide the SDS for the rodent bait to the urgent care physician, so they would know how to treat his specific exposure.

An agriculture worker was vaccinating an animal when he inadvertently stuck himself with the vaccination needle. The SDS clearly stated that exposure required a certain post-exposure medication and consultation with a hand surgeon, if the needle stuck in a digit. That's information attending medical professionals and employees must have.

Section 4 of any Safety Data Sheet outlines treatment protocol for exposures. Section 7 provides guidance on safe handling practices. Section 8 covers PPE measures.

Safety Data Sheet Infographic – Spanish



Fuente: https://studylib.es

Saws Grinders – Portable Abrasive Saws and Grinders

Meeting Kit

WHAT’S AT STAKE

Many workers have been near an operating portable, abrasive saw or grinder without ever realizing their danger. Personal safety can be endangered by several functions of this type of machinery – by the power source, blade, wheel or from a disk failure or hazard from flying or airborne particles.

WHAT’S THE DANGER

DANGERS/HAZARDS OF SAWS/GRINDERS PORTABLE OPERATIONS

Accident statistics indicate that nearly half of all accidents regarding are abrasive wheels are due to an unsafe system of work or operator error.

Using the wrong wheel for the task, or using the tool in the wrong way, can harm in a variety of ways, including:

- Cuts to the skin
- Amputation of fingers
- Eye injuries
- Head injuries
- Foot injuries
- Other impact injuries

There are several types of accidents caused by Saw grinders:

1. **Contact with the wheel**. Saw grinders can cut through stone, concrete, metal and other hard materials, so they have no trouble cutting through human flesh and bones.
2. **Wheel breaks.** The risk of breakage is inherent in every abrasive wheel. This risk must be kept low by checking discs, correctly mounting, and safely using Saw grinders.
3. **Contact with projectiles**. Projectiles are flying particles and materials. They can happen if the wheel bursts, but also

by the material being cut or ground.

4. **Kickback**. Kickback can cause severe and even fatal accidents. Kickback happens when the Saw grinder grabs or jams on the material when cutting. Kickback is more likely if you are using the wrong wheel or running at the wrong speed.
5. **Entanglement.** Wearing the wrong clothing can cause a Saw grinder accident. There is a risk of entanglement. Do not wear loose clothing or jewellery, and tie back long hair.
6. **Fire.** When using an Saw grinder, you are likely to produce a large number of sparks. You might not be able to stop this, so you should make sure you are in a safe environment to use a Saw grinder.
7. **Electric shock.** Many Saw grinders are electric, so you should consider accidents caused by portable electrical equipment too.

HOW TO PROTECT YOURSELF

BEST SAWS/GRINDERS SAFETY USE PRECAUTIONS

- Guards must be provided and adjusted properly as per the manufacturers manual to protect you.
- Before use, check the manufacturer’s stated running speeds, or markings on the grinder, and grinder wheel for the maximum speed that it can be used.
- Follow manufacturer’s manual for the safe use of grinder wheel guards.
- Clean and service grinders according to manufacturers’ recommendations. Record maintenance.
- Ensure that a machine will not operate when unattended by checking the dead-man switch.
- Wear safety glasses or goggles, or a face shield (with safety glasses or goggles) to protect against flying particles. Gloves, aprons, metatarsal safety boots, hearing protection, and respiratory protection may be required, depending on the work.
- Ensure the floor around the work area is clean.
- Use both hands when holding the grinder.

- Keep the power cord away from the grinding wheel and the material being ground.
- When required, have a hot work permit before use.
- Make sure the work area is clear of flammable materials. Avoid combustible dust accumulation.

What Not To Do When Using Portable Grinders

- Do not use wheels that are cracked or those that excessively vibrate.
- Do not operate grinder on wet floors.
- Do not use grinders near flammable materials.
- Do not clamp portable grinders in a vise for grinding hand-held work.
- Do not use any liquid coolants with portable grinders.
- Do not force wheels onto a grinder that is the wrong size or change mounting hole sizes.
- Do not tighten the mounting nut excessively.
- Do not put the grinder on the floor or working surface until the wheel has stopped turning.
- Do not use a wheel with a maximum RPM that is lower than the RPM rating of the grinder.
- Do not keep any materials close to the grinding wheel when it is not in use.
- Do not wear loose clothing or dangling jewellery as they may get caught in the moving parts of the grinder. If you have long hair, keep it tied back.

FINAL WORD

Workers should be instructed in the use of any personal protective equipment, including face or eye shields and respirators, necessary to protect them from physical or airborne hazards when working with or around portable abrasive saws and grinders.

Saws Grinders – Portable Abrasive Saws and Grinders Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

Muchos trabajadores han estado cerca de una sierra o amoladora abrasiva portátil en funcionamiento sin darse cuenta del peligro que corrían. La seguridad personal puede verse amenazada por varias funciones de este tipo de maquinaria: por la fuente de energía, la cuchilla, la muela o por un fallo del disco o peligro por partículas volantes o suspendidas en el aire.

CUÁL ES EL PELIGRO

PELIGROS/RIESGOS DE LAS OPERACIONES PORTÁTILES CON SIERRAS/AMOLADORAS

Las estadísticas de accidentes indican que casi la mitad de los accidentes relacionados con ruedas abrasivas se deben a un sistema de trabajo inseguro o a un error del operario.
El uso de la rueda incorrecta para la tarea, o el uso de la herramienta de forma incorrecta, puede dañar de diversas maneras, entre ellas:

- Cortes en la piel
- Amputación de dedos
- Lesiones oculares
- Lesiones en la cabeza
- Lesiones en los pies
- Otras lesiones por impacto

Existen varios tipos de accidentes causados por las Amoladoras de sierra:

1. **Contacto con la muela.** Las amoladoras de sierra pueden

cortar piedra, hormigón, metal y otros materiales duros, por lo que no tienen problemas para cortar carne y huesos humanos.

2. **Rotura de la muela.** El riesgo de rotura es inherente a toda rueda abrasiva. Este riesgo debe mantenerse bajo controlando los discos, montándolos correctamente y utilizando con seguridad las Amoladoras de sierra.
3. **Contacto con proyectiles.** Los proyectiles son partículas y materiales que salen despedidos. Pueden producirse si la rueda revienta, pero también por el material que se está cortando o lijando.
4. **Contragolpe.** El contragolpe puede causar accidentes graves e incluso mortales. El contragolpe se produce cuando la amoladora de sierra se agarra o se atasca en el material al cortar. El contragolpe es más probable si se utiliza el disco equivocado o se trabaja a una velocidad incorrecta.
5. **Enredos.** El uso de ropa inadecuada puede causar un accidente con la amoladora de sierra. Existe el riesgo de enredarse. No lleve ropa suelta ni joyas, y recójase el pelo largo.
6. I**ncendios.** Cuando utilice una amoladora de sierra, es probable que produzca un gran número de chispas. Es posible que no pueda evitarlo, por lo que debe asegurarse de que se encuentra en un entorno seguro para utilizar una amoladora de sierra.
7. **Descarga eléctrica.** Muchas amoladoras de sierra son eléctricas, por lo que también debe tener en cuenta los accidentes causados por equipos eléctricos portátiles.

COMO PROTEGERSE

MEJORES PRECAUCIONES DE USO DE LAS SIERRAS/AMOLADORAS

- Las protecciones deben estar provistas y ajustadas correctamente según el manual del fabricante para protegerle.
- Antes de utilizar la amoladora, compruebe las velocidades de funcionamiento indicadas por el fabricante, o las marcas en la amoladora y en la rueda de amolar para conocer la velocidad máxima a la que se puede utilizar.

- Siga el manual del fabricante para el uso seguro de los protectores de la muela abrasiva.
- Limpie y realice el mantenimiento de las amoladoras de acuerdo con las recomendaciones del fabricante. Registre el mantenimiento.
- Asegúrese de que la máquina no funciona cuando está desatendida comprobando el interruptor de hombre muerto.
- Utilice gafas de seguridad o una careta (con gafas de seguridad) para protegerse de las partículas que puedan salir despedidas. Dependiendo del trabajo, pueden ser necesarios guantes, delantales, botas metatarsales de seguridad, protección auditiva y protección respiratoria.
- Asegúrese de que el suelo alrededor de la zona de trabajo esté limpio.
- Utilice ambas manos cuando sujete la amoladora.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de la muela abrasiva y del material que se está esmerilando.
- Cuando sea necesario, obtenga un permiso de trabajo en caliente antes de utilizarla.
- Asegúrese de que el área de trabajo está libre de materiales inflamables. Evite la acumulación de polvo combustible.

Lo que no se debe hacer al utilizar amoladoras portátiles

- No utilice muelas que estén agrietadas o que vibren excesivamente.
- No utilice la amoladora sobre suelos mojados.
- No utilice amoladoras cerca de materiales inflamables.
- No sujete las amoladoras portátiles en un tornillo de banco para amolar trabajos manuales.
- No utilice refrigerantes líquidos con amoladoras portátiles.
- No fuerce las muelas en una amoladora de tamaño incorrecto ni cambie los tamaños de los orificios de montaje.
- No apriete excesivamente la tuerca de montaje.
- No apoye la amoladora en el suelo o superficie de trabajo hasta que la muela haya dejado de girar.
- No utilice una muela con un régimen máximo de revoluciones inferior al régimen nominal de la amoladora.
- No guarde ningún material cerca de la muela cuando no esté

en uso.
- No lleve ropa suelta ni joyas colgantes, ya que podrían quedar atrapadas en las piezas móviles de la amoladora. Si lleva el pelo largo, recójaselo.

CONCLUSIÓN

Los trabajadores deben ser instruidos en el uso de cualquier equipo de protección personal, incluyendo protectores faciales u oculares y respiradores, necesarios para protegerlos de los peligros físicos o aerotransportados cuando trabajen con o cerca de sierras y amoladoras abrasivas portátiles.

Saws Grinders – Portable Abrasive Saws and Grinders Fatality File – Spanish

Trabajador asesinado usando la herramienta equivocada: Forense.

Un hombre de Christchurch que murió al estallarle en el pecho una herramienta de corte había estado utilizando la máquina de forma insegura, según un forense.

John Terence Hebden murió en su lugar de trabajo, en Redwood's Sturrock's Rd, el 22 de abril del año pasado, cuando una cuchilla de la amoladora de disco que estaba utilizando explotó de repente y se hizo añicos.

El hombre de 64 años, propietario de JT Hebden Building and Construction, había estado reconstruyendo un remolque cuando se

produjo el accidente, que hizo que un gran segmento del disco se le incrustara en la zona del pecho y el estómago.

En las conclusiones publicadas hoy, el forense Richard McElrea declaró que Hebden era normalmente cuidadoso y trabajaba de forma segura, pero que el constructor autónomo había estado utilizando la herramienta equivocada para el trabajo.

El patólogo, Dr. Andrew Miller, confirmó que Hebden murió de una hemorragia masiva, causada por una lesión de tipo “tajo” que afectó a la pared anterior del tórax, el corazón, el diafragma, el estómago y el bazo.

No se detectó alcohol ni ninguna otra sustancia en su organismo.

Según las pruebas aportadas por WorkSafe New Zealand, la herramienta que utilizaba Hebden estaba equipada con un disco sobredimensionado y obsoleto y carecía de una protección fija.

El inspector de salud y seguridad Andrew Lightburn dijo al juez de instrucción que la herramienta estaba destinada a ser utilizada en una sierra de corte portátil, en lugar de como amoladora de sierra, ya que estaba “sobredimensionada e infravalorada” para ese tipo de trabajo.

McElrea señaló que las amoladoras de sierra deben tener siempre una protección fija entre el disco o la rueda abrasiva y el operario, y que nunca debe superarse la velocidad máxima del disco o la rueda abrasiva.

Recomendó a WorkSafe New Zealand que informara a las industrias pertinentes de los peligros puestos de manifiesto por la muerte de Hebden.

Saws Grinders – Portable Abrasive Saws and Grinders Stats and Facts

FACTS

1. Saw grinders can be a dangerous power tool. Kickbacks can result in severe cuts. Discs can shatter or disintegrate producing fragments which may become lodged in the operator’s eyes or other parts of the body.
2. Serious incidents can occur when cutting and grinding discs are fitted onto hand-held power and air tools. Common injuries include amputated fingers, severed tendons and deep cuts to the face, upper body or legs.
3. Multi-cutters are tungsten tipped saw blades that were originally designed to be used on small power saws, not Saw grinders.

- Multi-cutters cut through materials at a faster rate. Multi-cutters are prone to jamming and kickback.
- The tungsten tips are sharper and generally cause a wider, deeper, and longer wound.

1. When using power tools or air tools fitted with a disc or blade, ensure:

- Multi-cutter blades are only used on suitable power tools in accordance with the manufacturer’s instructions.
- The rated speed marked on the disc or blade must not be less than the rated speed marked on the power tool.
- The size of the cutting disc must not exceed that specified by the power tool manufacturer.

STATS

- (OSHA) statistics show a 20% fatality rate for injuries

resulting from grinder or saw kickbacks. The other 80% of injuries were serious enough to require hospitalization.

- Table saw accidents result in 29,000 emergency room department visits per year in the U.S., including workers and non-workers.
- According To Yearly Records, 30,000 Table Saw Related Injuries Were Recorded In The USA. Injuries relating to table saws reach a yearly record of over 30,000.
- There are approximately 40,000 table saw-related accidents treated each year in US hospitals' emergency rooms. Among these injuries, about 4,000 or 10 % end up in amputations or permanent disability.
- A survey conducted by the U.S. Consumer Product Safety Commission reported the estimated total of table/bench saws related injuries treated in hospital emergency rooms for a two-year period was 79,500. This total represents 78% of the estimated total stationary saw injuries of 101,900.

Saws Grinders – Portable Abrasive Saws and Grinders Stats and Facts – Spanish

HECHOS

1. Las amoladoras de sierra pueden ser una herramienta eléctrica peligrosa. Las sacudidas pueden producir cortes graves. Los discos pueden romperse o desintegrarse produciendo fragmentos que pueden alojarse en los ojos u otras partes del cuerpo del operario.
2. Pueden producirse incidentes graves cuando se montan discos de corte y desbaste en herramientas manuales eléctricas y neumáticas. Las lesiones más comunes incluyen amputación de

dedos, tendones seccionados y cortes profundos en la cara, la parte superior del cuerpo o las piernas.

3. Las cortadoras múltiples son hojas de sierra con puntas de tungsteno que se diseñaron originalmente para ser utilizadas en pequeñas sierras mecánicas, no en amoladoras de sierra.

- Las Multi-cuchillas cortan los materiales a mayor velocidad. Las multi-cuchillas son propensas al atasco y al contragolpe.
- Las puntas de tungsteno son más afiladas y generalmente provocan una herida más ancha, profunda y larga.

1. Cuando utilice herramientas eléctricas o neumáticas equipadas con un disco o cuchilla, asegúrese de:

- Los discos de corte múltiple sólo se utilicen en herramientas eléctricas adecuadas de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- La velocidad nominal marcada en el disco o cuchilla no debe ser inferior a la velocidad nominal marcada en la herramienta eléctrica.
- El tamaño del disco de corte no debe ser superior al especificado por el fabricante de la herramienta eléctrica.

ESTADÍSTICAS

- (OSHA) muestran una tasa de letalidad del 20% en las lesiones provocadas por el retroceso de una amoladora o sierra. El 80% restante de las lesiones fueron lo suficientemente graves como para requerir hospitalización.
- Los accidentes con sierras de mesa provocan 29.000 visitas a urgencias al año en EE.UU., entre trabajadores y no trabajadores.
- Según los registros anuales, en EE.UU. se registraron 30.000 lesiones relacionadas con las sierras de mesa. Las lesiones relacionadas con las sierras de mesa alcanzan un récord anual de más de 30.000.
- Cada año se atienden aproximadamente 40.000 accidentes relacionados con sierras de mesa en las salas de urgencias de los hospitales estadounidenses. Entre estas lesiones,

unas 4.000 o el 10% acaban en amputaciones o incapacidad permanente.

- Una encuesta realizada por la Comisión para la Seguridad de los Productos de Consumo de EE.UU. informó de que el total estimado de lesiones relacionadas con sierras de mesa/banco tratadas en las salas de urgencias de los hospitales durante un periodo de dos años fue de 79.500. Este total representa el 78% del total estimado de 101.900 lesiones por sierras fijas.

Saws Grinders – Portable Abrasive Saws and Grinders Fatality File

Worker killed using the wrong tool: Coroner.

A Christchurch man killed when a cutting tool exploded into his chest had been using the machine in an unsafe manner, a coroner says.

John Terence Hebden was killed at his workplace in Redwood's Sturrock's Rd on April 22, last year, when a blade on the disc grinder he was using suddenly exploded and shattered into pieces.

The 64-year-old, who owned JT Hebden Building and Construction, had been rebuilding a trailer when the accident happened, causing a large segment of the disc to become embedded in his chest and stomach area.

In findings released today, coroner Richard McElrea said Hebden was normally careful and worked in a safe manner, but the self-

employed builder had been using the wrong tool for the job.

Pathologist Dr Andrew Miller confirmed Hebden died from a massive haemorrhage, caused by a “chop-type” injury involving his anterior chest wall, heart, diaphragm, stomach and spleen.

There was no alcohol or anything else of note detected in his system.

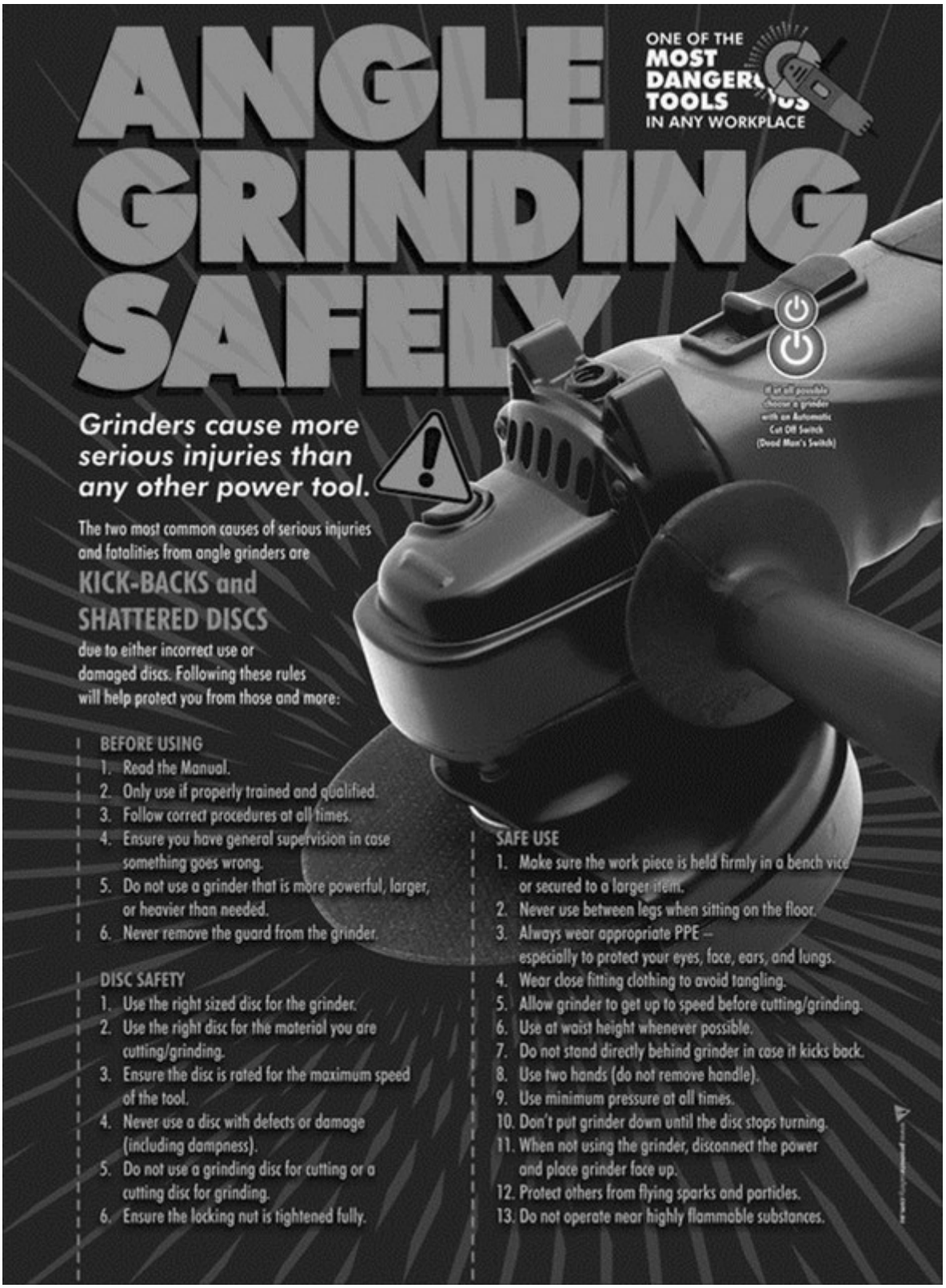
Evidence from WorkSafe New Zealand stated the tool Hebden was using was fitted with an oversized and obsolete disc and did not have a fixed guard in place.

Health and safety inspector Andrew Lightburn told the coroner the tool was meant to be used on a portable cut-off saw, rather than as an Saw grinder as it was “oversized and underrated” for such work.

McElrea said Saw grinders should always have a fixed guard in place between the disc or abrasive wheel and the operator, and that the maximum speed of a disc or abrasive wheel should never been exceeded.

He recommended WorkSafe New Zealand inform relevant industries of the dangers highlighted by Hebden’s death.

Saws Grinders – Portable Abrasive Saws and Grinders Infographic



Source: https://uyustools.com